

5503  
 Readmitted

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL  
 DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2325	ENGLISH NAME Mary Redthunder	AGENCY Sisseton & Wahpeton	NATION Sioux
BAND	INDIAN NAME Taninyahiyayewin Sakitopa	HOME ADDRESS Mrs. Redthunder, Brown's Valley, Minn.	
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD Full	AGE 21	HEIGHT 5'-3 1/2"
FATHER: L.	MOTHER: L.	WEIGHT 121 1/2	FORCED INSP 35 1/2
ARRIVED AT SCHOOL Sept. 17, '08	FOR WHAT PERIOD 3 yrs.	DATE DISCHARGED July 13, 1910	FORCED EXPR. 31 1/2
			SEX. F
CAUSE OF DISCHARGE Position			
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS	FROM COUNTRY	
4-30-'04	Hannah Buffington, Rising Sun, Md.	9-16-'04	
May 2-'07	Louis Parrot, Noble, Pa.	8-30-'08	
6-23-'08	Home - Times out		
5-1-'09	On leaves to Wash.	5-6-'09	
6-16-'09	Mrs. R. M. Atwater, Cor. Minerva St. & Ocean, Sea Isle City, N.J.	9-3-'09	

THE SHAW-WALKER CO., MUSEUM-CHICAGO 33877

Months in school before Carlisle, 60  
 5 or 6 yrs. at Goodwill mission  
 3 yrs. at Morris  
 5 yrs. at Carlisle  
 Grade entered at Carlisle, 4th

Grade at date of Discharge, 7th | Grad.

Trade or Industry, Sewing.

Church, Presbyterian

miles to sch.

Department of the Interior.



*Mr. M. Friedman*

*Supt. U. S. Indian School*

*Carlisle*

*Pennsylvania*

6-3305

*g. 522*

*December 26, 1913*

Name

*Mary M. Restamoor*

(Please give name by which enrolled and also present or married name.)

Tribe

*Sioux*

Present Address

*Dulce, New Mex.*

Former Address

*Brown's Valley, Minn.*

(Address from which we heard from you last.)

Present Occupation

*Assistant Matron*

Remarks:

*Please <sup>send</sup> me a copy of The "Redman" and price per year. As I may subscribe for it.*



Mary Redthunder

5503

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL.  
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT.

NUMBER <b>1862</b>	ENGLISH NAME Mary Redthunder Sisseton	AGENCY Wahpeton	NATION Sioux.				
BAND Taninyahiyayewin	INDIAN NAME Saxitopa	HOME ADDRESS John Redthunder, Browns Valley, Minn.					
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD Full	AGE 16	HEIGHT 5-4	WEIGHT 118	FORCED INSP. 33	FORCED EXPR. 29	SEX. M
FATHER Living	MOTHER Living	ARRIVED AT SCHOOL July 31, '03		DATE DISCHARGED 6-23-08		CAUSE OF DISCHARGE Time out	
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS					FROM COUNTRY	
Apr. 30-'04	Hannah Buffington, Rising Sun, Md.					9-16-04	
May 2 1907	Louis Parsh Noble Pa					AUG 30 1907	

SHAW-WALKER MUSKOGON 5478

Months in school before Carlisle, 60

Grade entered at Carlisle, 4th

Grade at date of Discharge, .....

Trade or Industry, .....

Church, Presbyterian

Conduct \_\_\_\_\_

# PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Redthunder Mary M. DATE Dec 1908

AGE 21 YEARS } NEW } STUDENT. TRIBE Siouy STATE S. Dak.  
 RETURNED }

DEGREE OF INDIAN BLOOD \_\_\_\_\_

INSPECTION Scars on neck. Thyroid prominent.  
Clavicles slightly prominent.

PALPATION Normal

PERCUSSION Normal

AUSCULTATION { RESONANCE \_\_\_\_\_  
 RESP. MURMUR Normal

HEART SOUNDS \_\_\_\_\_

MENSURATION { INSP. 34 1/2 RESPIRATION 12 PULSE 88  
 EXP. 30

TEMPERATURE 98.6 degs. HEIGHT 5 FT 3 3/4 IN. WEIGHT 120 LBS.

VISION 10/10 - VACCINATION Had small pox (12/2/08)

MENSTRUATION ?

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER	yes	Heart trouble		
MOTHER	yes	Indigestion		
BROTHERS	2	Good	1	?
SISTERS	4	2 poor 2 good	1	Heart trouble

PERSONAL HISTORY:  
Weight 131 two years ago.

REMARKS: \_\_\_\_\_

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

CONDITIONS:

June 10-09

Good

5508

Name Redthunder, Mary

Age 23

Deg. Ind. blood full

Address Brown's Valley, Minn/

Information from Carlisle

Date June 6, 1910

State Minn. Agency Sisseton & Wahpeton Tribe Sioux

POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED.

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. Seamstress | 2. Laundress |
| 3. Matron     | 4. Cook      |

Remarks:

Employed at Mt Pleasant, Mich. as Asst. matron.



Readmitted.

3-22

NAME.

TRIBE.

PARENT OR GUARDIAN.

Mary Redthunder

Sioux

DATE ENROLLED.

TERM.

AGE.

HOME ADDRESS

Sept. 17, 1908

Three Years 21

Jno. Redthunder  
Brown's Valley, Minn.

DATE OF RECORD

ACADEMIC DEPARTMENT.

INDUSTRIAL DEPARTMENT.

DORMITORY.

OUTING

SPECIAL REMARKS.

ROOM NO.

Scholarship

Conduct.

Shop.

Ability.

Conduct.

Room No.

Neatness

Conduct.

Ability.

Conduct

Jan. '09

Sew.

Ex

Ex

326

Ex

Ex

July '09

14

Exp.

Exp.

"

"

"

"

"

"

Jan. '10

14

V. Good

Exp.

Lib.

"

"

26

"

"

July '10

8.

Class '10.

Sew

"

"

"

"

"

Education-Employees  
112968-1912  
B C H

Appointment.

NOV 18 1912

NOV 18

5181

Miss Mary M. Redthunder,  
R. R. No. 2,  
Brown's Valley, Minnesota.

Madam:

Answering your letter of November 8, you are informed that there is no available assistant matron vacancy at the Pipestone School, Minnesota, but there is an opening at the Jicarilla School, which you have mentioned as a second choice.

You are, therefore, hereby appointed assistant matron at \$500 a year at the Jicarilla School, New Mexico, to take effect when you subscribe to the oath of office and enter on duty, which you are directed to do immediately.

The Superintendent of the Jicarilla School is Ernest O. Greene, Dulce, New Mexico, and the route to the Agency is as follows:

Railroad station: Dulce, N. Mex., on Denver & Rio Grande Ry.; school 1 mile distant; agency at station; conveyance, school team.

Respectfully,  
(Signed) F. H. Abbott.

11-GHC-15

Acting Commissioner.

Carbons to Jicarilla and Carlisle Schools and Supervisor Peairs.

**BRIEF.**

**Application of**

*Mary Redthunder*

FOR THE ENROLLMENT OF

*herself*

IN THE INDIAN SCHOOL AT

**Carlisle, Pennsylvania**

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

*Sisseton & Walperton Ag.*

Date of enrollment, *Sept. 17* 190*8*.

Term of enrollment, ( *3* ) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position,

# Application for Enrollment in a Nonreservation School.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Mary Redthunder ; date of birth Jan. 3rd; '87  
(Name of child.) (Sex.)  
Sioux (Siss & Wah.)  
(Tribe.)

NAME OF FATHER. <small>(Both Indian and English.)</small>	Living or Dead.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Jns. Redthunder</u>	<u>L</u>	<u>Sioux</u>	<u>Siss &amp; Wah.</u>	<u>Full</u>
<small>NAME OF MOTHER.</small>				
<u>Maggie Redthunder</u>	<u>L</u>	<u>Sioux</u>	<u>Siss &amp; Wah.</u>	<u>Full</u>

I, Mary Redthunder, do hereby voluntarily consent and agree to an enrollment in said school for a period of 3 years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.  
(Not less than 3.)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
<u>Good Will Mission</u> <u>Siss &amp; Wah. Ag.</u>	<u>attended about</u> <u>5 or 6 yrs.</u>			<u>1st.</u>
<u>Morris, Minn.</u>	<u>attended about</u> <u>3 yrs.</u>		<u>To go to Carlisle</u>	<u>3rd.</u>
<u>Carlisle</u>	<u>Attended</u> <u>5 yrs.</u>			<u>9th.</u>
4.				

Mary Redthunder  
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Brown's Valley,  
Minnesota.

Two witnesses:

Greg Brown  
Emma N. Hetrick

**PHYSICIAN'S CERTIFICATE.**

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find.....to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This.....day of....., 190.....

Physician at.....Agency.

**CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.**

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of.....  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This.....day of....., 190.....

Agent or Superintendent.

**SPECIAL NOTE.**

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

*NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.*

## INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.



OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student *Mary Red Thumder* Home Address *Mrs. Red Thumder. Brown Valley, Minn. Sioux Tribe*

Age at Entrance *21* Date of Entrance *4-17-08* Shop

			JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron <i>R. M. Atwater</i>	Locality <i>Town</i>	Days in School													
Address <i>Sea Isle City, N. J.</i>	R. R. Station	Conduct							<i>Ex. Ex</i>						
Recommended by	Grade in School	Ability							<i>Ex. Ex</i>						
Grade of Home	Church <i>Presbyterian</i>	Health							<i>Ex. G.</i>						
Date of Outing <i>6-16-09.</i>	Date Returned <i>9-3-09.</i>	Earnings							<i>13.30</i>	<i>13.76</i>					

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student			Home Address										Tribe				TOTAL OR AVERAGE
Age at Entrance	Date of Entrance	Shop	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE		
Patron	Locality		Days in School														
Address	R. R. Station		Conduct														
Recommended by	Grade in School		Ability														
Grade of Home	Church		Health														
Date of Outing	Date Returned	Wages	Earnings														



REPORT AFTER LEAVING CARLISLE

522

NAME AT CARLISLE

Mary Redthunder

PRESENT NAME

DATE	INFORMATION THROUGH	ADDRESS	OCCUPATION	ITEMS OF INTEREST	GRADE
1910		Indian School Mt. Pleasant, Mich.	Asst. Matron	appointed July 1910.	U.S.
1911		" " "	" "	* 300	
1913	Self	Dulce, N. Mex.	" "		

M. FRIEDMAN, SUPERINTENDENT.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR,

UNITED STATES INDIAN SCHOOL,

CARLISLE, PA.

Mary Redthunder, Class '10, who is small boys' matron in the Mt. Pleasant school, is getting along well with her work, just as her friends knew she would. 522

Through a letter  
Mary Redthunder is  
in the Mount Pleasant  
where she is employ  
matron. She likes